

# MANUALE D'ISTRUZIONI



reddot award 2014  
winner

Aspiratore nasale – Nosiboo adatto per bambini



**ATTRACT KFT.**  
7624 Pécs, Barbakán tér 5 - Hungary

T +36 72 551 642  
F +36 72 551 643

contact@nosiboo.com  
[www.nosiboo.com](http://www.nosiboo.com)



Modello: V03 \* Valido dal: 01.09.2014. \* Pagina: 1/16



# Indice

Il contenuto della confezione	3
Introduzione	3
Simboli d'avvertenza e sicurezza	3
Istruzioni importanti relative alla sicurezza	4
1. Destinazione d'uso	5
2. Componenti dell'unità	7
3. Installazione	7
4. Modalità di utilizzo	8
5. Problemi e soluzioni	10
6. Manutenzione e conservazione	13
7. Pulizia	13
8. Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)	14
9. Corretto smaltimento del prodotto	15
10. Dati tecnici	15
11. Accessori e altre parti di ricambio	15

## Il contenuto della confezione

- \* Beccuccio aspirante colibrì
- \* Cavo di alimentazione
- \* Manuale d'istruzioni
- \* Unità principale
- \* Tubo flessibile
- \* Beccuccio anatomico di riserva

## Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo premiato da Red Dot Design, Nosiboo aspiratore nasale. La preghiamo di leggere attentamente il seguente manuale d'istruzioni per un uso efficace e duraturo di questo dispositivo adatto ai bambini e difendendone la loro salute.



**Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.**

## Simboli d'avvertenza e sicurezza

Sull'etichetta e nel manuale d'istruzione sono indicati i seguenti simboli:

### Legenda simboli



\* Parte applicata di tipo BF  
(protezione elevata contro folgorazione)



\* Apparecchio con Classe di isolamento 2



\* Nome e indirizzo del produttore



\* Leggere attentamente il manuale di istruzioni



\* Avvertenza

**REF** \* Codice dell'articolo (numero dell'ordine)

**SN** \* Numero di serie



\* Tenere al riparo da acqua e umidità.

**IP21** \* Protetto contro l'ingresso di oggetti solidi più grandi di 12,5 mm e protetto contro acqua gocciolante

on 1 min /  
off 50 min \* Dispositivo ad utilizzo temporaneo

## Istruzioni importanti relative alla sicurezza



### **Avvertenza**

**Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare errore fatale o lesioni gravi.**

### *Precauzione d'uso*

- \* Il presente dispositivo deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come aspirante nasale per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è vietato!
- \* E' vietato usare il dispositivo nel bagno, in ambiente umido e bagnato.
- \* Il dispositivo e il cavo di alimentazione non sono impermeabili. Non far cadere acqua o altri liquidi sui componenti. Qualora su questi componenti si dovesse rovesciare del liquido o altre materiale solido dovesse entrare nel dispositivo, non usarlo più e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- \* Questo dispositivo può essere utilizzato solo da persone adulte.
- \* Posizionate e utilizzate sempre il dispositivo su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- \* Non sdraiare il bambino e non chiudere la narice libera.
- \* Non lasciare l'apparecchio incustodito vicino ai bambini o alle persone con ridotte capacità fisiche/mentali.
- \* Non lasciare l'apparecchio incustodito vicino a grandi animali domestici che potrebbero ribaltare il dispositivo.
- \* L'avvolgimento del cavo di alimentazione attorno al collo dei neonati o bambini può causare soffocamento.
- \* Non usare l'apparecchio in ambiente ricco di ossigeno.
- \* Per evitare il sovrutilizzo e proteggere la salute del bambino il dispositivo si spegne automaticamente dopo 1,5-2 minuti di utilizzo. Dopo lo spegnimento forzato si può far ripartire l'aspirazione (a seconda dell'intensità dell'aspirazione 3-15 volte). Dopo di che il sistema elettrico non permette il riutilizzo immediato. Ulteriori informazioni nel manuale d'istruzioni 4° capitolo.
- \* Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti i componenti del prodotto siano correttamente inseriti.
- \* Prima dell'utilizzo, assicurarsi che dopo la pulizia del tubicino dotato del colletto arresta-muco esso sia inserito correttamente nel beccuccio aspirante colibrì.
- \* Senza il tubicino dotato del colletto arresta-muco non usare il beccuccio aspirante colibrì e il dispositivo.
- \* La capacità del beccuccio aspirante colibrì è di 5 ml di liquido. Non superare questa dose perchè il liquido entrando nel tubo flessibile potrebbe danneggiare il dispositivo.
- \* Durante l'uso il punto di collegamento del beccuccio aspirante colibrì deve puntare verso il basso.
- \* In caso in cui entrasse liquido ( secrezione oppure soluzione fisiologica) nel tubo flessibile, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica. Svotare il beccuccio aspirante colibrì, pulire e asciugare la custodia e il tubo flessibile. Controllare il tubicino dotato del colletto arresta-muco e se risulta bagnato o otturato, cambiarlo prima del riutilizzo.
- \* Prima di ogni utilizzo ispezionare sempre il dispositivo e i suoi componenti e verificare che non sussistano problemi. Non usare il dispositivo in presenza dei eventuali danni. Ricambiare le batterie danneggiate. (L'elenco dei pezzi di ricambi si trova nel capitolo „Accessori e altre parti di ricambio“)
- \* Se dopo l'uso del dispositivo sul naso del bambino si manifestano delle irritazioni o eritema, non utilizzare più l'apparecchio. Consultare il medico!
- \* Con il dispositivo utilizzare unicamente il tubo flessibile e la custodia di plastica a forma di colibrì forniti dal produttore. (usare esclusivamente ricambi originali)
- \* Non utilizzare il beccuccio aspirante colibrì collegato ad un altro dispositivo.

### *Collegamento alla rete elettrica*

- \* Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danneggiamenti! Non appoggiare alcun oggetto pesante sul cavo di alimentazione perchè il cavo rotto può causare folgorazione.
- \* Non esporre il dispositivo e i rispettivi componenti a temperature eccessivamente calde, vicino ai fonti di calore (camino, radiatore, convettore), perchè potrebbe danneggiare l'isolamento.
- \* Utilizzare il tubo flessibile solo se risulta asciutto.
- \* Non smontare il dispositivo, non togliere le viti dal rivestimento del motore. Non trasformare il dispositivo per uso diverso.
- \* E' vietato usare l'apparecchio se si presentano crepe o rotture sul dispositivo o sul cavo di alimentazione.
- \* In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo immediatamente e non manometterlo. Per isolare il dispositivo dalla rete elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

### *Prima del riutilizzo*

- \* Dopo ogni utilizzo disinfettare il beccuccio aspirante colibrì.
- \* Durante la pulizia non lasciare il beccuccio aspirante colibrì smontato alla portata dei bambini perchè i piccoli pezzi possono essere ingeriti, ingoiati.

### *Precauzione d'uso*

- \* Leggere e seguire attentamente il relativo capitolo: Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC).
- \* In caso di smaltimento leggere e seguire attentamente le regole delle norme ambientali nel relativo capitolo.

## 1. Destinazione d'uso

Nosiboo - il beccuccio aspirante colibrì è stato sviluppato per tenere pulito e libero il nasino dei bambini.

La forza per aspirare e la velocità di emissione viene prodotta con un'aspiratore speciale sviluppato per questo scopo. Il beccuccio aspirante colibrì è collegato con questo aspiratore tramite il tubo flessibile. Il beccuccio aspirante colibrì è una testa speciale brevettata che impedisce al muco di passare nel tubo flessibile.

*Finalità mediche:*

- \* assicurare la respirazione nasale ai neonati
- \* prevenire infezioni più gravi dovute dalla congestione nasale infantile e per risolvere rapidamente il problema del naso chiuso eliminando la secrezione nasale
- \* alleviare i sintomi di allergia infantile eliminando le secrezioni nasali

*Pazienti ai quali è destinato il prodotto:*

- \* Bambini (in genere al di sotto 6 anni) che non sono capaci in maniera autonoma di soffiare il proprio naso per riuscire a liberarsi dalle secrezioni nasali.

*Indicazioni all'uso del prodotto:*

- \* rimuovere l'intasamento nasale
- \* Cura supplementare nei casi di infezioni dei seni paranasali e nel caso di raffreddore
- \* Cura supplementare nel caso di allergia e infiammazione

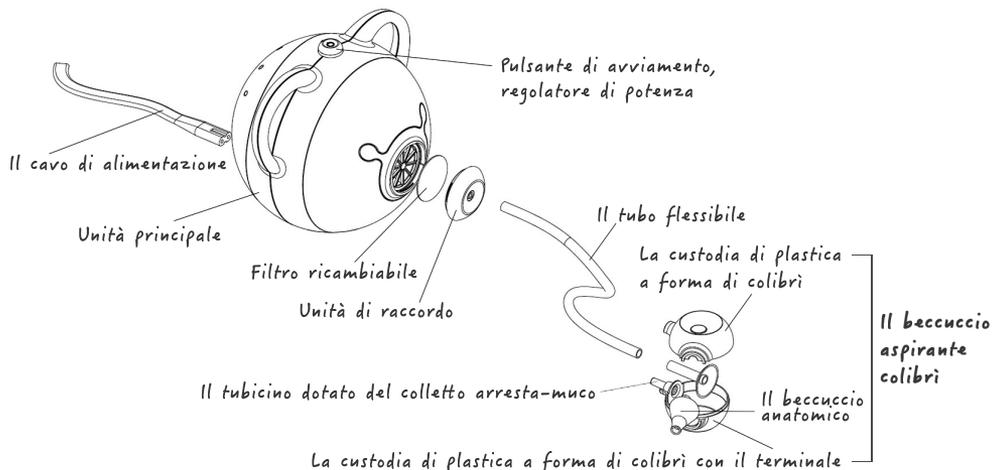
*Controindicazioni all'uso del prodotto:*

- \* Emofilia, emorragia delle mucose
- \* i capillari troppo espansi della mucosa nasale - frequente rinorragia, sanguinamento
- \* Durante un trattamento per la prevenzione della coagulazione del sangue
- \* Malformazione congenita (per esempio: palatoschisi)

*Utilizzatori ai quali è destinato il prodotto:*

- \* Età: persone adulte con età superiore a 18 anni
- \* Sesso: non specificato
- \* Conoscenza: generale in base alla propria età
- \* Non è necessario avere conoscenze professionali per usare il dispositivo
- \* Importante: la conoscenza del manuale d'istruzioni fornito con la confezione del dispositivo

## 2. Componenti dell'unità - La descrizione del dispositivo



1. *illustrazione – Nosiboo aspiratore nasale adatto per bambini*

## 3. Installazione

*Il montaggio del beccuccio aspirante colibrì:*

1. Pulire bene gli elementi del beccuccio aspirante colibrì ( vedi il capitolo Pulizia e Manutenzione e conservazione).
2. Inserire il tubicino dotato del colletto arresta-muco nella custodia di plastica con la restante parte.
3. Chiudere la custodia di plastica con la restante parte.
4. Applicare il beccuccio anatomico nell'apposito vano.
5. Collegare un'estremità del tubo flessibile con il terminale della custodia di plastica

*Il collegamento del dispositivo*

6. Collegare l'altra estremità del tubo flessibile con l'unità principale.
7. Collegare il cavo di alimentazione da 230 V con il terminale del dispositivo che si trova in basso. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa di corrente.

L'apparecchio è operativo.

## 4. Modalità di utilizzo

Prima dell'utilizzo, posizionare il dispositivo in modo tale che sia comodo lo scollegamento dalla presa di corrente. Con il pulsante di avviamento, regolatore di potenza che si trova sulla parte superiore del rivestimento del motore si può accendere e spegnere l'apparecchio e ruotandolo si può regolare la forza dell'aspirazione. La regolazione garantisce la scelta adeguata della forza dell'aspirazione in modo che il genitore non possa causare nessun tipo di deformazione all'interno del naso. Prima dell'utilizzo verificare dalla seguente illustrazione la forza e la velocità di emissione scegliendo in base all'età del bambino.



2. illustrazione – la regolazione della forza dell'aspirazione

Il valore minimo della graduatoria è consigliato per i neonati, il valore medio è per i lattanti e il valore massimo è per i bambini (3-6 anni). L'efficienza dell'apparecchio è fortemente condizionata dalla consistenza della secrezione, dalla gravità della malattia e dall'anatomia individuale di vostro figlio. In caso di secrezione nasale più fluida usare l'apparecchio con una graduazione inferiore mentre nel caso fosse più densa usare una graduazione superiore al solito.

Questo dispositivo può essere utilizzato solo da persone adulte pertanto non lasciare l'apparecchio operativo nella mano del bambino.

I bambini più grandi restano in posizione di seduta stabile. I più piccoli devono essere abbracciati e presi sulle ginocchia o seduti e sostenuti con un cuscino dietro le spalle. Eventualmente posati in una sdraietta inclinata.



Non sdraiare il bambino e non chiudere la narice libera. Dopo l'utilizzo per isolare il dispositivo dalla rete elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

Posizionare il beccuccio aspirante colibrì precedentemente disinfettato nella narice poi accendere il pulsante avvio del dispositivo ( parte con i valori prestabiliti).

*La posizione corretta del beccuccio aspirante colibrì:*

Posizionare il beccuccio aspirante colibrì nella narice ma leggermente in basso in direzione dell'occhio cercando di spingere dolcemente fuori. A questo punto è possibile muovere delicatamente il beccuccio aspirante colibrì. In questo modo si può raggiungere l'orifizio del seno mascellare e non si danneggia la mucosa del cornetto nasale oppure i capillari del setto nasale.

Durante l'uso il punto di collegamento del tubo flessibile deve puntare verso il basso.

Il beccuccio aspirante colibrì è una testa speciale brevettata che ha la capacità di contenere 5 ml di liquido fluido ed impedisce al muco di passare nel tubo flessibile

Se il muco è troppo secco o denso è consigliabile installare una soluzione fisiologica non superiore ai 5 ml prima di utilizzare l'aspiratore, in modo da ammorbidirlo e rendere più semplice l'aspirazione. Non usare un dosaggio superiore di 5 ml perché potrebbe entrare nel tubo flessibile e danneggiare il dispositivo.

Dopo quest'azione bisogna aspettare qualche minuto e pulire con un fazzoletto la secrezione fuoriuscita prima di usare il dispositivo.



3. *Illustrazione – La posizione corretta del beccuccio aspirante colibrì*

*Le gocce nasali o altri prodotti consigliati dal medico devono essere usati sempre dopo l'aspirazione.*

La durata consigliata dell'aspirazione nasale è di 10 secondi a narice ma il dispositivo può essere utilizzato sino ad un massimo di 80 secondi. Nel caso di sovrautilizzo per motivi di sicurezza il dispositivo si spegne automaticamente e solo dopo un determinato lasso di tempo è possibile riaccenderlo.

In caso in cui bisogna interrompere l'aspirazione, spegnere l'apparecchio. Quando il motore si è spento totalmente si può ricominciare il ciclo di trattamento di 1 min e 20 secondi. Il dispositivo dopo 1 minuto e 20 secondi riduce la potenza al 45% indicando che il ciclo di trattamento consigliato è terminato. A questo punto spegnendolo e riaccendolo si può ancora utilizzare ma con un numero limitato ed in base alla forza di aspirazione previste.



Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica dopo l'utilizzo.

Qualche esempio per le tempistiche e le relative opzioni, riavviamenti\*:

### **Posizione massima**

In questa posizione dopo il ciclo del trattamento (1 minuto e 20 secondi) si può riavviare il dispositivo ancora 2 volte.

### **Posizione media**

In questa posizione dopo il ciclo del trattamento (1 minuto e 20 secondi) si può riavviare il dispositivo ancora 5 volte.

### **Posizione minima**

In questa posizione dopo il ciclo del trattamento (1 minuto e 20 secondi) si può riavviare il dispositivo ancora 10-14 volte.

\*a seconda della densità della secrezione aspirata

Il dispositivo può essere usato più volte al dì, lo scopo è di liberare le vie nasali al bambino. E' consigliato di usarlo al risveglio, prima dei pasti e del riposo.

Non fare mai del male al bambino, far conoscere l'uso dell'apparecchio giocando e con tanta pazienza.

Dopo l'utilizzo in ogni caso spegnere l'apparecchio con il pulsante di avviamento.

Dopo lo spegnimento il motore per un determinato tempo resta in funzione per il raffreddamento del dispositivo. Non scollegare il dispositivo dalla rete elettrica di 230 V finchè non si spegne completamente.

Valori di potenza consigliata:

- \* 0,04 – 0,12 bar (140-215 W). I valori minimi di questo intervallo in caso dei neonati e lattanti, i valori superiori possono essere applicati invece nei casi di bambini più grandi.
- \* L'efficienza dell'apparecchio è fortemente condizionata dalla consistenza della secrezione e dalla gravità della malattia.

## **5. Problemi e soluzioni**

Se durante l'uso si sospetta un guasto del dispositivo Nosiboo, La preghiamo di leggere i due capitoli successivi. In prima battuta „il manuale di eliminazione dei guasti” offre una risoluzione per i casi concreti. Nella tabella a fronte di un problema specifico si trova una soluzione specifica per risolvere il guasto. In caso in cui tutto ciò non aiuta a risolvere il problema, il capitolo „Risoluzione dei problemi” può aiutare Lei/al Suo rivenditore/distributore dell'apparecchio per localizzare il guasto in tempi veloci ossia accertare l'eventualità o la ragionevolezza della garanzia. La preghiamo di consultare nei dettagli i capitoli succitati in caso di guasto.

Manuale di eliminazione dei guasti

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il dispositivo non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato.	Collegare il cavo di alimentazione prima al dispositivo poi alla rete elettrica da 230 V.
Il dispositivo non si accende.	Dopo il sovrautilizzo l'apparecchio si spegne automaticamente per motivi di sicurezza.	Per la salute del bambino bisogna interrompere l'aspirazione. L'apparecchio dopo circa 50 minuti sarà di nuovo utilizzabile.
La forza dell'aspirazione del dispositivo è ridotta.	L'apparecchio ha lavorato al fuori dei limiti di funzionamento indicati in questo manuale. Il beccuccio aspirante colibri è otturato o non è montato correttamente.	Smontare e pulire il beccuccio aspirante colibri ed alla fine dell'operazione rimontarlo come descritto nel manuale d'istruzioni.
La forza dell'aspirazione del dispositivo è ridotta.	Il filtro ricambiabile è consumato.	Cambiare il filtro ricambiabile come descritto nel capitolo relativo „Manutenzione e conservazione” del manuale d'istruzioni.
Risulta secrezione o liquido nel tubo flessibile.	La posizione del beccuccio aspirante colibri non è corretta. Durante l'uso il punto di collegamento del tubo flessibile non punta verso il basso.	Spegnere e pulire l'apparecchio. Asciugare accuratamente il beccuccio aspirante colibri e il tubo flessibile. Controllare il filtro ricambiabile e al bisogno sostituirlo.
Risulta secrezione o liquido nel tubo flessibile.	Dosaggio eccessivo della soluzione fisiologica.	Ridurre la quantità della soluzione fisiologica sotto il 5 ml. Spegnere e pulire l'apparecchio. Asciugare accuratamente il beccuccio aspirante colibri e il tubo flessibile. Controllare il filtro ricambiabile e al bisogno sostituirlo.

Qualora l'apparecchio non riprendesse il corretto funzionamento nonostante le verifiche effettuate, rivolgersi al rivenditore del dispositivo per una precisa verifica.

*Risoluzione dei problemi*

Il dispositivo è garantito 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida finchè il dispositivo sia usato in modo corretto e non presenti danneggiamenti. Nel presente capitolo si chiarirà la presenza del guasto e la natura dello stesso (colpa dell'utilizzatore o meno). L'apparecchio è garantito 12 mesi dalla data d'acquisto con l'uso corretto. Ogni utilizzatore può eseguire i seguenti controlli al domicilio ossia può rivolgersi al suo rivenditore o ad un tecnico affidato dal rivenditore presentando il certificato di garanzia lo scontrino fiscale/fattura. Il rivenditore oppure la persona giuridica a cui è stata affidata l'ispezione è obbligato a compilare il certificato di garanzia (allegato nel Manuale d'istruzioni) o a rilasciare la documentazione di garanzia usata dal rivenditore stesso. Inoltre è obbligato a documentare precisamente il processo della ricerca di errore inoltrandolo al produttore in 24 ore.

## Ricerca di errore

## Descrizione dettagliata

## Garanzia

### Ispezione

L'integrità dell'etichetta che si trova in basso sul fondo del dispositivo.

Altri danneggiamenti sull'unità principale: sfregi, schiacciamenti, segni di percossa, sforzature, sfregi vicino alle viti.

Segni di sporco consistente intorno al filtro oppure al filtro. Il danneggiamento del foro che si trova dietro al filtro; presenza o eventuale sospetto di sostanza estranea nel dispositivo.

Qualunque genere di sporco nel tubo flessibile.

I danneggiamenti dell'etichetta si riferiscono all'apertura dell'unità principale.

I danneggiamenti sul rivestimento dell'unità principale si riferiscono all'apertura dell'unità stessa.

L'impurità rilevata nel filtro ricambiabile e lo sporco presente nel dispositivo si riferisce all'uso scorretto dello stesso.

L'impurità rilevata nel tubo flessibile si riferisce all'uso scorretto del dispositivo.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

### Controllo manuale

Controllare il collegamento del cavo di alimentazione sul dispositivo prima dell'installazione.

Qualsiasi genere di problema del pulsante di avviamento.

Se il terminale (quello che si trova sul dispositivo e non il cavo di alimentazione) è danneggiato, mobile o rimovibile, l'avviamento e il funzionamento del dispositivo può essere letale. Questo tipo di guasto è dovuto a cause esterne e perciò non è considerato in garanzia.

In caso in cui il pulsante sul dispositivo è rotto o inceppato, traballante o staccato, si considererà tale guasto dovuto a cause esterne e perciò non considerato in garanzia. L'avviamento e il funzionamento del dispositivo può essere letale.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

### Avviamento

Per mettere in tensione l'apparecchio bisogna usare il cavo di alimentazione originale del dispositivo.

La messa in tensione dell'apparecchio è riuscita ma dopo l'avviamento del dispositivo si presenta un'anomalia.

Se con queste condizioni il dispositivo non si accende bisogna sostituire il cavo di alimentazione (non è in garanzia). Questo tipo di guasto è dovuto a cause esterne perciò non è considerato in garanzia.

Se durante l'uso del dispositivo si osservano fenomeni anormali (per esempio, Forza dell'aspirazione debole, fuoriuscita di fumo, presenza di cattivi odori, rombi o fischietti energici, si dibatte, è in cortocircuito, non è più regolabile tramite il pulsante d'avviamento ossia non si spegne automaticamente dopo 1,5 minuti.

La garanzia non è valida per l'uso improprio del dispositivo.

**Se durante l'uso del dispositivo si osservano fenomeni anormali e il dispositivo non ha danneggiamenti visibili come descritto nei primi due capitoli, il consumatore ha diritto alla sostituzione in garanzia. Essa avviene dal rivenditore e le spese sono a carico del produttore.**

## Garanzia

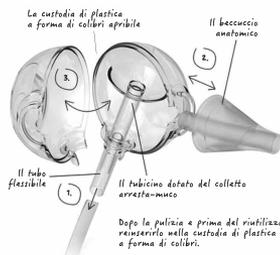
Il rivenditore del dispositivo Nosiboo è obbligato a gestire immediatamente le lamentele dei consumatori per quanto concerne il funzionamento del dispositivo. Questo è spiegato nel manuale d'istruzioni nei relativi capitoli „Manuale di eliminazione dei guasti” e „Risoluzione dei problemi”. Se le condizioni di garanzia vengono soddisfatte il dispositivo viene sostituito immediatamente. Il rivenditore è obbligato a registrare la ricerca del guasto. Questo atto può avvenire compilando un registro interno oppure tramite il certificato di garanzia (allegato nel Manuale d'istruzioni). In ogni caso deve contenere il guasto rilevato, la data esatta e il numero d'ordine dell'etichetta.

## Il recapito del centro di assistenza

Attract Kft.  
Ungheria, 7624 Pécs, Barbakán tér 5  
Tel.: +36 72 551 642 (dal lunedì al venerdì: 8.00-16.00)  
E-mail: service@nosiboo.com

## 6. Manutenzione e conservazione

Scollegare il cavo di alimentazione della rete elettrica di 230 V solo dopo il totale raffreddamento del dispositivo. Scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo e dalla rete elettrica. Scollegare il tubo flessibile dal dispositivo e dal beccuccio aspirante colibri. Tra l'unità di raccordo e il rivestimento del motore si trova un filtro speciale. La sostituzione di questo filtro ricambiabile è consigliata dopo 300 trattamenti oppure dopo un anno in caso di uso molto frequente. Negli altri casi il ricambiabile può essere utilizzato per un periodo più lungo. Codice dell'articolo è : AC-04-01

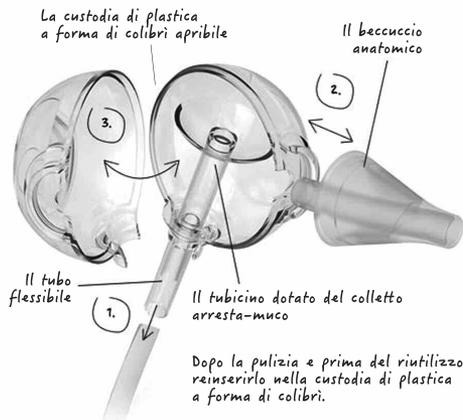


4. illustrazione – la sostituzione del filtro ricambiabile

In caso di riduzione inaspettata della potenza è consigliato di controllare il filtro ricambiabile prima del periodo previsto. Per eliminare macchie o altri residui depositati sul rivestimento del motore utilizzare un panno asciutto e morbido. Mai usare detergente liquido o chimico. Tenere il dispositivo in luogo asciutto e chiuso privo di polvere (per esempio armadio). Nel caso di uso per più bambini è consigliato utilizzare un beccuccio anatomico per ogni bambino. Conservarli separatamente. Non tenere il dispositivo vicino a fonti di calore.

## 7. Pulizia

La pulizia del beccuccio aspirante colibri è semplice. Bisogna scollegare il tubo flessibile e il beccuccio anatomico così il beccuccio aspirante colibri si apre. Dopo di che lavare con acqua tiepida. Dopo il lavaggio procedere con la disinfezione immergendo le parti in acqua e soluzioni disinfettanti poi asciugarle. Disinfettante consigliato: Chicco Disinfectant.



Dopo la pulizia e prima del riutilizzo reinserirlo nella custodia di plastica a forma di colibri. Scollegare il tubo flessibile dal beccuccio aspirante colibri e dal rivestimento del motore prima della pulizia. Dopo di che lavare con acqua tiepida. Dopo il lavaggio procedere con la disinfezione immergendo le parti in acqua e soluzioni disinfettanti poi asciugare tutto. Dopo l'asciugatura tenere il dispositivo in luogo asciutto e chiuso privo di polvere (per esempio armadio), così per il prossimo utilizzo sarà già pronto. Per eliminare macchie o altri residui depositati sul rivestimento del motore utilizzare un panno asciutto e morbido. Mai usare detergente liquido o chimico.

5. illustrazione – la pulizia del beccuccio aspirante colibri

## 8. Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)

A causa del numero sempre maggiore di dispositivi elettronici (computer, telefono, cellulari, ecc.) i dispositivi medici in uso potrebbero essere soggetti a interferenze elettromagnetiche prodotte da altre apparecchiature. Tali interferenze elettromagnetiche potrebbero determinare in funzionamento errato del dispositivo medico e creare una situazione potenzialmente non sicura.

I dispositivi medici, inoltre, non devono interferire con le altre apparecchiature. Per la conformità alle normative sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) e allo scopo di prevenire situazioni potenzialmente non sicure nell'utilizzo del prodotto, sono state implementate le norme contenute in EN 60601-1-2:2007. Tali standard definiscono i livelli di immunità alle interferenze elettromagnetiche, nonché i livelli massimi di emissioni elettromagnetiche per i dispositivi medici.

Questo dispositivo Nosiboo aspiratore nasale adatto per bambini è conforme agli standard EN 60601-1-2:2007 per quanto concerne sia l'immunità che le emissioni. E' necessario tuttavia osservare le precauzioni indicate di seguito:

- \* Non usare in prossimità di questo dispositivo medico telefoni mobili (cellulari) o altri dispositivi che generano forti campi elettrici o elettromagnetici. Ciò potrebbe determinare il funzionamento errato dell'unità e creare una situazione potenzialmente non sicura.
- \* Si consiglia di mantenere tali apparecchiature a una distanza minima di 5 metri. Verificare il corretto funzionamento del dispositivo se la distanza è inferiore.

## 9. Corretto smaltimento del prodotto

Alla fine della sua vita utile il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani in quanto le apparecchiature elettromedicali sono considerate come rifiuti pericolosi. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.



Il beccuccio aspirante colibrì non è pericoloso per l'ambiente quindi può essere smaltito come rifiuto domestico.

## 10. Dati tecnici

La massima potenza del motore: 300 W  
La regolabilità della potenza del motore: 140-215 W  
Differenza di pressione erogata: 0,04-0,12 bar  
Flusso operativo: 54l/min  
Tensione: 230 V 50/60 Hz  
Classe IP: IP21  
Apparecchio di classe II  
Parte applicata di tipo: BF  
Parti toccabili: tutto il rivestimento del motore  
Uso temporaneo  
Durata dell'utilizzo: on 1 min/approssimato Off 50 min  
Massima durata del funzionamento: massimo 80 sec

Limite della temperatura del protettore termico: 95 °C  
La temperatura media del dispositivo 30-35°C (utilizzando per 1 min.)  
Livello di pressione sonora: 55-62 dB  
Temperatura operativa: -10 °C... +40 °C  
Umidità relativa: al massimo 75%  
Durata prevista: Unità principale (parti elettriche): 3 anni  
Il beccuccio aspirante colibrì: 3 mesi  
Il diametro del beccuccio anatomico: minimo 5,6 mm  
La lunghezza del beccuccio anatomico: minimo 32 mm  
Peso dell'unità principale: 972 g  
Dimensione (dispositivo, larghezza x altezza x profondità):  
200x155 x175 mm  
Dimensione (unità impacchettata, larghezza x altezza x profondità):  
180x180x180 mm

## 11. Accessori e altre parti di ricambio

I ricambi possono essere ordinati al centro di assistenza:  
Attract Kft.  
Ungheria, 7624 Pécs, Barbakán tér 5  
Tel.: +36 72 551 642 (dal lunedì al venerdì: 8.00-16.00)  
E-mail: service@nosiboo.com

Foto	Codice dell'articolo (numero dell'ordine)	Descrizione
	AC-05-01 * azzurro AC-05-02 * rosa AC-05-03 * verde	Il beccuccio aspirante colibri
	AC-03-01 * azzurro AC-03-02 * rosa AC-03-03 * verde	Il tubo flessibile
	AC-04-01	Il filtro ricambiabile
	AC-01-01	Il cavo di alimentazione EU
	AC-02-01	Il cavo di alimentazione UK
	CO-01-01 * azzurro CO-01-02 * rosa CO-01-03 * verde	Il beccuccio aspirante colibri + il tubo flessibile

# Certificato internazionale di garanzia

L'apparecchio è garantito 12 mesi dalla data d'acquisto. La garanzia è valida finchè il dispositivo sia usato in modo corretto e non presenti danneggiamenti. La presente garanzia è valida ed applicabile solo dal rivenditore autorizzato. ( Senza lo scontrino fiscale o fattura la garanzia non è valida.) Il rivenditore del dispositivo Nosiboo è obbligato a gestire immediatamente le lamentele dei consumatori per quanto concerne il funzionamento del dispositivo. Questo è spiegato nel manuale d'istruzioni nei relativi capitoli „Manuale di eliminazione dei guasti” e „Risoluzione dei problemi”. Se le condizioni di garanzia vengono soddisfatte il dispositivo viene sostituito immediatamente. Il rivenditore è obbligato a registrare la ricerca del guasto. Questo atto può avvenire compilando un registro interno oppure tramite il certificato di garanzia (allegato nel Manuale d'istruzioni). In ogni caso deve contenere il guasto rilevato, la data esatta e il numero d'ordine dell'etichetta.

*Deve compilato dal rivenditore*

Nome e indirizzo del rivenditore:

Numero di ordine dell' aspiratore nasale Nosiboo:  
(si trova in basso sul dispositivo, sull'etichetta)

Data di acquisto:

Tipologia del guasto:

Data del guasto:

Timbro del rivenditore:  
(data, firma, timbro)

*Deve compilato dal rivenditore*

Nome e indirizzo del rivenditore:

Numero di ordine dell' aspiratore nasale Nosiboo:  
(si trova in basso sul dispositivo, sull'etichetta)

Data di acquisto:

Tipologia del guasto:

Data del guasto:

Timbro del rivenditore:  
(data, firma, timbro)

*La garanzia estesa non condiziona i diritti del consumatore.*

*Il recapito del centro di assistenza:*

Attract Kft.

Ungheria, 7624 Pécs, Barbakán tér 5

Tel: +36 72 551 642 (dal lunedì al venerdì: 8.00-16.00)

E-mail: [service@nosiboo.com](mailto:service@nosiboo.com)



nosiboo<sup>\*</sup>®  
the babycare nasal aspirator

[www.nosiboo.com](http://www.nosiboo.com)